

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

5. Jahrgang

20. Mai 2011

Nummer 20

## Jugendweihe – ein Fest für's Leben



Frühling und Jugend gehören zusammen und Frühlingszeit ist auch Jugendweihezeit!



Am 7. Mai war es wieder soweit. Bei herrlichem Frühlingswetter mit viel Sonnenschein erhielten 22 Mädchen und Jungen der Mittelschule Rödertal Bretinig-Hauswalde und 53 des Großröhrsdorfer Gymnasiums in zwei Veranstaltungen ihre Jugendweihe. Die beiden Festreden hielt solide und einfühlsam die Bürgermeisterin der Gemeinde Bretinig-Hauswalde, Katrin Prescher. Die Großröhrsdorferin Tina Gräfe moderierte wie immer frisch und souverän. Garniert wurden beide Veranstaltungen mit wunderschönen Kulturbeiträgen: von der Abiturientin Lisa Oswald mit drei emotionalen Chansons zur Gitarre, vom Gymnasiasten Tommy Naumann am Piano mit einem meisterhaft gespielten

Prelude von Debussy und am Schlagzeug sowie von der Akkordeongruppe „Harmonie Dreams“ der Musikschule Fröhlich.

Da der schöne Festsaal des Kulturhauses Großröhrsdorf leider nicht mehr zur Verfügung steht, wurden die Feiern in der Festhalle am Sportplatz durchgeführt – eine vertretbare Alternative. Hier erhielten auch 52 Schüler der Mittelschule „Ernst Rietschel“ Pulsnitz und 24 der Mittelschule Elstra am 16. April ihre Jugendweihe. Festredner waren die Bürgermeister von Pulsnitz und Kamenz.

Die Jugendweihe besitzt heute auch wieder eine hohe Aktualität als Übergangsritual der Jugend, war sie doch nach der Wende ein strapaziertes Reizthema geworden, besonders nach ihrer steigenden Beliebtheit ab Mitte der 90er Jahre. Die Jugendweihe hat im gesellschaftlichen Leben in Sachsen einen festen Platz gefunden, auch bei uns im oberen Rödertal und in der Region Pulsnitz.

Sie ist ein traditionsreiches Familienfest, das aus dem Leben vieler Familien nicht mehr wegzudenken ist. Die Aktivitäten der Jugendweihe



richten sich darauf, jugendlichen Menschen zu helfen, ihren Platz im Kreis der Erwachsenen zu finden, sie zu humanistisch denkenden und aktiv handelnden Menschen zu motivieren. Unsere Ideale sind als Beitrag zur Werteerziehung der Jugend des Rechts auf Selbstbestimmung des



Die Jugendweihlinge aus Bretinig-Hauswalde ...



... und aus Großröhrsdorf

Einzelnen, die Achtung der Würde des Anderen, Toleranz im menschlichen Miteinander sowie Gleichberechtigung und Gedankenfreiheit zu betrachten.

Die Jugendweihe wird organisiert von einem Team um Frank Klenner (Großröhrsdorf, Breitscheidstraße 9, Tel. 0179/244131). Die Termine für 2012 sind für die Mittelschule Pulsnitz und Elstra der 29. April und für Großröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde der 5. Mai. Der Teilnehmerbetrag bleibt bei 65 Euro. Anmeldungen können ab jetzt erfolgen. Ansprechpartner ist weiterhin F. Klenner. Weitere Infos gibt es auch unter Kulturhaus-Frank@gmx.de. Wir freuen uns über jeden Interessenten!

Text: Studienrat E. Gebler

Fotos: (c) fotofichte.de

## Stadt-/Gemeindeverwaltung

**Stadtverwaltung Großröhrsdorf**, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**  
 Fax 035952.28350  
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de  
 Internet www.grossroehrsdorf.de

**Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde** ☎ **035952.58309**  
 Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde  
 Fax 035952.56887  
 E-Mail sekretariat@bretnig-hauswalde.de  
 Internet www.bretnig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Erdgas</b>	01 80 - 2 78 79 01	ENSO
<b>Energie</b>	01 80 - 2 78 79 02	ENSO
<b>Trinkwasser</b>	03594-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Sonnabendsprechstunde Arzt

21.05.	8 - 11 Uhr	Herr FA Dick	03 59 55-7 23 60
		Hauptstr. 23, Lichtenberg	

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

21.05.	9 - 11 Uhr	Herr Dr. Käppler	03 59 55-7 36 55
22.05.	9 - 11 Uhr	Weißbacher Straße 3, Oberlichtenau	

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
 von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

21.05.	Löwen-Apo.	J.-Kühn-Platz 17, Pulsnitz	035955-72336
22.05.	Altstadt-Apo.	Röderstraße 1, Radeberg	03528-447811
23.05.	R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
24.05.	Linden-Apo.	Liegauer Str. 6, Langebrück	035201-70011
25.05.	Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
26.05.	Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835
27.05.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 18 - 7 Uhr  
 Sa + So ganztägig

20.05. - 27.05.	Herr DVM Jakob, Wachau
	Tel. (0 35 28) 44 74 57 oder 01 71/8 14 77 53

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde verteilt. **Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht!**  
 Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretnig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-283-0.  
 Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-283-0, redaktioneller Teil Bretnig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Prescher (sekretariat@bretnig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.  
 Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr.  
 Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag 14.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislister der Müller & Kunze GbR. Einzellexemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Öffentliche Bekanntmachung Bretnig-Hauswalde

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am **Dienstag, dem 24. Mai 2011, 19.30 Uhr** findet in der **ehemaligen Schule in Hauswalde, Krohnenbergstraße 4**, 01900 Bretnig-Hauswalde die 20. Sitzung des Gemeinderates statt. Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich alle interessierten Bürger herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit  
Bestätigung der Tagesordnung  
Bestimmung der Mitunterzeichner des Protokolls  
Bestätigung des Protokolls vom 01.03.2011
  2. Anfragen der Bürger
  3. Abwägung der eingegangenen Anregungen der Träger öffentlicher Belange und der Bürger zum B-Plan „Krohnenbergstraße“ Gemarkung Hauswalde und Beschlussfassung der Abwägungsergebnisse  
BE: Frau Prescher, Bürgermeisterin / MA Bauamt / MA Planungsbüro Schubert
  4. Satzungsbeschluss zum B-Plan „Krohnenbergstraße“ Gemarkung Hauswalde  
BE: Frau Prescher, Bürgermeisterin / MA Bauamt / MA Planungsbüro Schubert
  5. Beratung und Beschlussfassung zu Grundstücksangelegenheiten  
BE: Frau Prescher, Bürgermeisterin / MA Bauamt
  6. Sonstiges
  7. Anfragen der Gemeinderäte
- Prescher, Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

### Bekanntmachung einer Sitzung

Am **Montag, dem 30. 05. 2011, 19:00 Uhr** findet im **Ratssaal des Rathauses Großröhrsdorf** die 20. Sitzung des Stadtrates (öffentlich) statt, zu der ich herzlichst einlade.

Tagesordnung:

1. Bürgeranfragen
2. Bestätigung der Niederschrift der 18. Sitzung vom 28. März 2011
3. Überörtliche Prüfung der Haushalts- und Wirtschaftsführung der Stadt Großröhrsdorf und ihrer Eigenbetriebe 2005-2008; Information zum Bericht des staatlichen Rechnungsprüfungsamtes Löbau vom März 2011  
BE: BM / KÄ
4. Beratung und Beschlussfassung zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Kindertagesstätte Kleinröhrsdorf“ mit Umweltbericht  
BE: BM / BA
5. Beratung und Beschlussfassung zum Kauf eines Grundstückes im Gewerbegebiet Großröhrsdorf  
BE: BM / BA
6. Beratung und Beschlussfassung zu einer überplanmäßigen Ausgabe bei Gemeindestraßen  
BE: BM / BA / KÄ
7. Beratung und Beschlussfassung zur Stadtkernsanierung – Durchführung und Finanzierung der Einzelmaßnahme „Ev.-Luth. Stadtkirche Großröhrsdorf“  
BE: BM / KÄ
8. Beratung und Beschlussfassung zum Ausscheiden eines Mitgliedes aus dem Stadtrat  
BE: BM
9. Verschiedenes / Anfragen der Stadträte

Ein nicht öffentlicher Teil kann sich anschließen.

Kerstin Ternes, Bürgermeisterin

**Immer bestens informiert:  
 „Rödertal-Anzeiger“**

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

### Nachruf

Mit tiefer Trauer erhielten wir die Nachricht, dass

### Herr Christoph Schöne

nach schwerer Krankheit am 11. Mai 2011 verstorben ist.

Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit als Geschäftsführer des Gewerbevereins Rödertal und Umgebung e.V. hat er sich stets für das Wohl des Vereins und seiner Mitglieder eingesetzt und sich dadurch Achtung und Anerkennung erworben.

Uneigennützig machte er sich für viele Belange des oberen Röderales und insbesondere der Stadt Großröhrsdorf stark. Wir verlieren mit ihm einen überaus engagierten Bürger und ehrlichen Ratgeber, dessen sachliche Art, seine Umsicht und sein Wissen wir schmerzlich vermissen werden.

Unser Mitgefühl gilt in diesen schweren Stunden seinen Angehörigen. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

<b>Bürgermeisterin</b> <b>Kerstin Ternes,</b> <b>Stadtrat und</b> <b>Mitarbeiter der</b> <b>Stadtverwaltung Großröhrsdorf</b>	<b>Bürgermeisterin</b> <b>Katrin Prescher,</b> <b>Gemeinderat und</b> <b>Mitarbeiter der Gemeinde-</b> <b>verwaltung Bretinig-Hauswalde</b>
---	---

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde

### Verkehrsteilnehmerschulung

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung in Bretinig-Hauswalde findet am Mittwoch, dem 25. Mai 2011, 19.30 Uhr in Körners Gaststätte statt.

H.-G. Sachse

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Tagesmutter gesucht

Für die Betreuung von Kindern im Alter von 0-3 Jahren sucht die Stadtverwaltung ab sofort eine geeignete Tagespflegeperson.

Die Kinderbetreuung kann in geeigneten Räumen des eigenen Haushaltes oder in privat gemieteten Räumen erfolgen.

Nach Überprüfung und Zustimmung durch das Jugendamt kann ein Zuschuss für jedes betreute Kind durch die Stadtverwaltung bezogen werden.

Interessenten melden sich bitte bei der Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Frau Helaß (Zi. 14, Tel. 283-34).

Hauptamt

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

### Bundeswettbewerb „Fit im Alter“ 2011

Das Motto des Bundeswettbewerbs 2011 lautet „**Fit im Alter: Eigenverantwortung fördern, Angebote schaffen - gemeinsam für abwechslungsreiches Essen und Trinken, mehr Bewegung und Mundgesundheit**“.

Zur Teilnahme aufgerufen sind alle Akteure in der Arbeit mit älteren Menschen, die in ihrem beruflichen Umfeld oder in der ehrenamtlichen Arbeit mit Seniorinnen und Senioren regelmäßig einen Beitrag zur Gesundheitsprävention älterer Menschen leisten. Es werden Aktivitäten prämiert, die Informationen zur Erhaltung von Gesundheit und Selbstständigkeit vermitteln und darauf abzielen, ältere Menschen zu einer gesunden Lebensweise zu motivieren. Die Angebote im Alltag oder bei regelmäßigen

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

Treffen von Seniorengruppen sollten ein ausgewogenes Speiseangebot, Bewegungsübungen zur Erhaltung der Selbstständigkeit und Hinweise zu einer optimierten Mundpflege beinhalten.

Die Sieger des Bundeswettbewerbs erhalten Geldpreise im Gesamtwert von 4.000 €, gestiftet vom Generali Zukunftsfonds.

Bewerbungsschluss ist der 30. August 2011.

Informationen und Anmeldeunterlagen zum Bundeswettbewerb stehen unter [www.bagso.de](http://www.bagso.de) bzw. unter <http://projekte.bagso.de/fit-im-alter/bundeswettbewerb.html> zur Verfügung.

Sie können auch telefonisch (0228/24 99 93 22), per Fax (0228/24 99 93 20) oder schriftlich (BAGSO e.V., Bonngasse 10, 53111 Bonn) angefordert werden.

Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen e.V. (BAGSO)

Pressereferat – Ursula Lenz

Bonngasse 10, 53111 Bonn

E-Mail: [lenz@bagso.de](mailto:lenz@bagso.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Sprechzeit Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10 - Pfarramt Großröhrsdorf

### 22. Mai – Kantate (4. Sonntag nach Ostern)

**Hauswalde:** 09.00 Gottesdienst

**Großröhrsdorf:** 09.30 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, Kindergottesdienst und anschließendem Kirchenkaffee

**Bretinig:** 10.15 Gottesdienst mit Kindergottesdienst

**Kleinröhrsdorf:** 19.00 Abendgottesdienst mit Dr. M. Mühlner

### Abendgottesdienst in Kleinröhrsdorf: „Aus dem Leben unserer Kirche vor 300 Jahren“

Wann: 22.05.2011, 19:00 Uhr

Wo: Kirche Kleinröhrsdorf

Dr. Manfred Mühlner, Leppersdorf, gibt uns am Sonntag, dem 22. Mai 2011 als Ergebnis seiner Recherchen alter Rechnungsbücher einen Einblick in das Leben auf dem Pfarrhof im 18. Jahrhundert. Dabei erhalten wir viele interessante Informationen zum geistlichen Wirken von Pfarrer Trentius, als auch zu den finanziellen Verhältnissen in der Kirchgemeinde.

### Baumaßnahme „Freiflächen an der Kirche und am Friedhof“ endgültig abgeschlossen und an die Kirchgemeinde übergeben

Am 12. April fand im Beisein der Bürgermeisterin, Frau Prescher, der zuständigen Mitarbeiterin des Bauamtes Großröhrsdorf, Frau Ludwig, und den Verantwortlichen des Planungsbüros sowie der Firma Frauenrath die offizielle Übergabe der Baumaßnahmen zur grundlegenden Sanierung der Freiflächen an der Kirche und am Friedhof statt.

Die noch anstehenden Restarbeiten sind inzwischen ausgeführt worden.

Als Kirchgemeinde sind wir sehr dankbar für die insgesamt gelungene und zum großen Teil aus Fördermitteln finanzierte Investition.

An dieser Stelle danken wir allen, die an der Vorbereitung, Planung und Ausführung mitgewirkt und sich engagiert für das gute Gelingen der Maßnahme eingesetzt haben.

Der Kirchenvorstand Bretinig

## Vereine und Verbände



### Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Donnerstag, 24.05. 9.30 - 10.30 Krabbelgruppe

Mittwoch, 25.05. 9.30 - 10.30 Krabbelgruppe

Donnerstag, 26.05. 9.30 - 10.30 Babytreff (ab 10 Wochen – 7 Monate)

## Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium



### Comenius-Schüleraustausch in Ungarn

Mit dem Schuljahresende neigt sich auch das Schüleraustauschprojekt „Comenius“ dem Ende zu. Von sieben teilnehmenden Ländern war nun Ungarn als Gastgeber an der Reihe. Die vier Schüler des Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasiums: Christoph Weber (9 c), Christoph Fauck (9 c), Sarah Gritzka (10 a) und Jennifer Gräfe-Müller (9 a) wurden von den Lehrerinnen Frau Hinze und Frau Kögel begleitet.

Am frühen Morgen ging es per Flugzeug von Dresden via Düsseldorf nach Budapest. Dort angekommen, erwarteten uns bereits die ungarische Leiterin des Projekts sowie die türkische Gruppe. Gemeinsam fuhren wir mit einem Kleinbus von Budapest nach Szekesfehervar. Da angekommen, wurden wir von unseren Gastfamilien liebevoll empfangen.

Am Mittwoch wurden wir Gäste in der Schule begrüßt und schauten uns die einzelnen Präsentationen der Länder an. Nach einer gemeinsamen Mittagspause fuhren wir in die Altstadt und sahen uns ein Glockenspiel, welches die ungarische Geschichte darstellt, an. Im Anschluss ging es zur Berufsfeuerwehr, wo uns alles gezeigt wurde. Auch mit der Drehleiter durften wir nach oben fahren. Ebenso konnten wir in einem Löschfahrzeug mitfahren und uns die Geschichte der Feuerwehrentechnik in einem Museum ansehen.

Den nächsten Tag lauschten wir dem Gesang des Schulchores, der den Beginn der Tatay-Tage einläutete. Tatay, ein ungarischer Schriftsteller, ist der Namensgeber der Gastschule. Danach konnten wir die Sonnenuhr bei schönem Wetter mit Gedichten, Zitaten und Liedern einweihen. Im Anschluss zeichneten alle Teilnehmer typische Gegenstände ihres Landes.



Sarah, Jenny, Christoph und Christoph auf der Fischerbastei

Nachmittags fand ein Ausflug nach Budapest statt. Dort besichtigte unsere Gruppe die Fischerbastei und die Matthias-Kirche. Es blieb auch noch Zeit, die Innenstadt auf eigene Faust zu erkunden. Recht hungrig aßen alle Teilnehmer abends gemeinsam im Restaurant.

Der Freitag begann mit der Krönung des Schulkönigs und der -königin. Im Rahmen der Tatay-Tage wurde danach im Schulpark gekocht. Nachdem wir uns mit echt ungarischem Gulasch gut gestärkt hatten, fuhren wir zu einer Burg aus dem 20. Jahrhundert und weiter zum Valencer See.

Unseren Abschlusstag verbrachten wir am Balaton auf der Halbinsel Tihany mit seinem Kloster und dem Panoptikum. Nachmittags ging die Reise dann weiter nach Balatonfüred, welches wir wiederum auf eigene Faust erkunden durften. Der Abend war den Gastfamilien vorbehalten. Schließlich mussten wir uns bald wieder verabschieden.

Sonntag war es soweit und die Heimreise stand bevor. Für uns Teilnehmer des Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasiums bleibt nur eines zu sagen: Das Comenius-Projekt war für uns alle eine tolle Erfahrung. Ein großer Dank gilt den Lehrerinnen Frau Hinze und Frau Kögel sowie unseren Familien, die uns in diesen zwei Jahren des Projektes toll unterstützt haben.

Jennifer Gräfe-Müller

## Geburtstage in Bretinig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

*den Eheleuten Irmgard u. Alfred Kallies  
am 20.05. zur Goldenen Hochzeit*

*und den Eheleuten Anne u. Eberhard Müller  
am 20.05. zur Goldenen Hochzeit*

Frau Gisela Nitzsche	am	20.05.	zum	73. Geburtstag
Frau Renate Reche	am	21.05.	zum	72. Geburtstag
Frau Christine Bähnsch	am	22.05.	zum	76. Geburtstag
Frau Elisabeth Sigmund	am	22.05.	zum	71. Geburtstag
Herrn Werner Hofeld	am	23.05.	zum	78. Geburtstag
Frau Christa Jobke	am	23.05.	zum	77. Geburtstag
Frau Gisela Gelke	am	26.05.	zum	86. Geburtstag
Frau Monika Gräfe	am	26.05.	zum	71. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Manfred Nücklich	am	21.05.	zum	73. Geburtstag
Herrn Peter Reißmann	am	21.05.	zum	73. Geburtstag
Herrn Rainer Engert	am	21.05.	zum	70. Geburtstag
Herrn Rudolf Großmann	am	22.05.	zum	90. Geburtstag
Frau Ruth Schlott	am	23.05.	zum	79. Geburtstag
Frau Johanna Menzel	am	23.05.	zum	74. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Ahrens	am	23.05.	zum	73. Geburtstag
Frau Ursula Thomas	am	23.05.	zum	73. Geburtstag
Frau Thea Berndt	am	24.05.	zum	88. Geburtstag
Frau Christine Petzold	am	24.05.	zum	79. Geburtstag
Frau Gisela Plasnick	am	24.05.	zum	76. Geburtstag
Frau Waltraud Schiman	am	25.05.	zum	74. Geburtstag
Frau Ilse Kießig	am	25.05.	zum	76. Geburtstag
Frau Christa Portmann	am	26.05.	zum	81. Geburtstag
Herrn Lothar Fraunheim	am	26.05.	zum	77. Geburtstag
Frau Edith Weber	am	26.05.	zum	74. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Kluge	am	26.05.	zum	73. Geburtstag
Frau Annelies Kunze	am	27.05.	zum	76. Geburtstag

*Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Kita Schlumpfenland

### Danke den Sponsoren

Wir Vorschulkinder der Kita Schlumpfenland in Bretinig möchten uns recht herzlich bei den Sponsoren:

Allianz Hauptvertretung Frau Thomschke und  
Architektenbüro Bernd Thomas

für die Teilnahme an der Aktion „Sicherer Schulweg“ bedanken.

Die Vorschulkinder und das Kita- Team

## Kita Schlumpfenland



### Kleine Olympioniken aus dem Schlumpfenland

Die Vorschulkinder der Kita Schlumpfenland aus Brettnig haben auch in diesem Jahr wieder an der Kita-Olympiade in Bischofswerda teilgenommen.

Hier konnten sie sich mit andern Kindern im Sackhüpfen, Schweinetreiben, Orientierungslauf und vielem mehr messen und gelangten auf Platz 4. Diese Art von Wettkampf ist bei den Kindern so beliebt, dass sich schon jetzt Kinder für das nächste Jahr angemeldet haben, um daran teilzunehmen.

Also, Bischofswerda, wir kommen wieder!

Kita-Team



## Kita Zwergenland

### Zwerge feierten schon jetzt Kindertag

An Dienstag feierten alle Krippen- und Kindergartenkinder unseres Zwergenlandes schon Kindertag.

Unsere Großen fuhren mit einem Sonderbus nach Dresden in den Zoo. Dies wurde durch das fleißige Sammeln von Altpapier möglich.

Dort gab es viel Interessantes zu sehen, denn der Zoo feiert auch Geburtstag in dieser Woche.



## Kita Zwergenland

Nachdem wir die großen Elefanten, die lustigen Affen, die gefährlichen Schlangen, die wunderschönen Flamingos u.v.a.m. gesehen haben, war es Zeit für das Picknick, freundlicher Weise von LaOla anstelle des Mittagessens geliefert. Alle staunten über die vielen verschiedenen Tiere und die vielen Besucher des Zoo.



Nach dem Mittag ging es dann wieder mit dem Bus zurück zum Kindergarten, wo wir alle ziemlich geschafft ankamen.

In der Zwischenzeit waren unsere Jüngsten, nach einem gemeinsamen leckeren Frühstück, mit dem Kremser unterwegs. Sie erkundeten die Umgebung unseres schönen Zwergenlandes.



Die Kleinen hatten viel Spaß dabei und strahlten wie die Sonne, die wir extra bestellt hatten, um die Wette.

Bedanken wollen wir uns bei unseren lieben Muttis Frau Zillger, Tante Bine, Frau Tschampke, Frau Huste und Frau Senf, die uns an diesem Tag hilfreich unterstützten.

Natürlich haben wir unsere Horti's nicht vergessen. Auch für sie wird es im Juni einen besonderen Höhepunkt geben. Diesen verraten wir aber noch nicht, werden aber später darüber berichten.

Ramona Hempel im Namen des Teams des Zwergenlandes

## Vereine und Verbände



### Anglerverein Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V.

Die Mitglieder des Anglervereins Rödertal-Großröhrsdorf treffen sich am 20. Mai 2011, um 19.30 Uhr zur Mitgliederversammlung in der Festplatzgaststätte Großröhrsdorf.

Vorstand

## Vereine und Verbände

### Angelverein Rödertal 1984 e.V. und AV Bretinig-Hauswalde 2007 e.V.

#### Nachruf

Am 05.05.2011 verstarb unser Mitglied und Angelfreund

#### Klaus Kodura

im Alter von 64 Jahren.

Während der Tätigkeit als Vorsitzender unserer Vereine hat er sich stets für die Belange der Angler eingesetzt und dadurch Achtung und Anerkennung erworben.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Die Vorstände der Angelvereine AV Rödertal 1984 e.V.  
AV Bretinig-Hauswalde 2007 e.V.



### Jugendhaus Großröhrsdorf

#### Unser Programm für die Woche vom 24.5. – 28.5.2011

Und bald ist der Mai auch wieder vorbei! Im Jugendhaus geht's dennoch munter weiter. Am **Dienstag** (24.05., 15 - 18 Uhr) fängt 's ganz gediegen mit dem Offenen Treff an. Ob im Internet surfen, kreativ sein, sich sportlich betätigen oder einfach nur die hoffentlich warme Sonne auf den Pelz brutzeln lassen... alles ist möglich. Zum „Kochen und Mampfen“ wird am **Mittwoch** (25.05., 15 - 18 Uhr) geladen. Gegrilltes, Gebratenes, Gekochtes oder Gebackenes...was gezaubert wird, liegt in eurer Hand. Also vorbeikommen, Ideen mitbringen, loszaubern und dann genießen. Für die Kochmuffel unter euch ist natürlich auch ganz normal Offener Treff. Am **Donnerstag** (26.05., 15 - 19 Uhr) ist Ausflug für alle B.U.D.E.N.S.C.H.W.I.N.G.E.R. der letzten Woche. Wo es hingehet, wird spontan mit euch entschieden. Lasst euch das nicht entgehen! Am **Freitag** (27.05.) bleibt das Haus aufgrund einer Klausurtagung leider **geschlossen**. Dafür sind wir am **Samstag** (28.05.) ab 14 Uhr beim Stadt- und Einigkeitsfest zugegen. Geplant ist ein kleiner Jugendhausparcours, der eure Geschicklichkeit auf die Probe stellt. Zur Belohnung gibt's natürlich auch was zu gewinnen. Wer Lust und Zeit hat, kann uns auch gerne bei der Vorbereitung und Durchführung unterstützen. Wir sind ab 12 Uhr im Haus.

Kommt vorbei und macht mit. Wir freuen uns auf euch!

Euer Jugendhausteam Katja und Clemens



### Einigkeitsfest 28. und 29. Mai 2011

#### Nun ist alles gerichtet.

Das Programm ist komplett. Ein jedes Vereinsmitglied hat sich während der langen Vorbereitungswochen Mühe gegeben, für alle Großröhrsdorfer und Gäste ein rundherum interessantes Fest zu gestalten. Hier sollen und werden unsere Kinder nicht zu kurz kommen. Für jede Altersklasse haben wir etwas vorbereitet – nun liegt es an uns allen, es mit Leben zu erfüllen. Der Malwettbewerb, für alle Kinder und auch für jene, die gern malen möchten, kann sicherlich bei Interesse am Sonntag fortgesetzt werden.

Zu allen Veranstaltungen des Vereins „Einigkeit“ ist der Eintritt frei.

#### Können Nachtenten die Röder auch aufwärts schwimmen?

Wurde noch nicht festgestellt. Da der Start an der Brücke Fleischerei Aust erfolgt und das Ziel die Kulturfabrik ist, halten wir das für ein Gerücht. Los geht es nach dem musikalischen Feuerwerk vor dem Rathaus. Noch keine Startkarten? Dann schnell zu den Buchhandlungen Zöllner und Robert Philipp. Hier gibt es Startkarten für das am Samstag, dem 28. Mai 2011, stattfindende 1. Nachtentenrennen und für das am Sonntag, dem 29. Mai 2011 um 11.00 Uhr beginnende 9. Entenrennen für unsere Kinder. Restkarten an der Abend- bzw. Tageskasse.

#### Zur Info:

Das Vogelschießen wird wie immer auf der Festwiese stattfinden. Eine Verlagerung in die Stadtmitte ist aus Sicherheitsgründen nicht möglich.

## Vereine und Verbände

Der 1. Schuss wird am Samstag, um 13.00 Uhr ausgelöst. Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme.

*Werte Anlieger der Kulturfabrik und Schulstraße,*  
sicherlich werden einige Straßensperrungen nötig sein, um für alle Besucher ein Mindestmaß an Sicherheit zu schaffen. Auch die Tanzveranstaltung an diesem Ort wird für alle Besucher und auch für uns eine andere Herausforderung darstellen. Aber eine Innenstadt ohne Leben ist auch langweilig.

Mit freundlichen Grüßen  
Verein Einigkeit

Beachten Sie das vollständige Programm – wir laden ein zum 1. Musikalischen Feuerwerk vor dem Rathaus.



### Verein Mensch für Mensch Rödertal e.V.

#### Wir haben noch wenige Plätze frei !!

Auch im Jahr 2011 bieten wir wieder ein Feriencamp für Kinder und Jugendliche von 7-17 Jahren an.

Im Jahr 2011 fahren wir wieder nach Sellin in das Schullandheim. Dieses liegt ca. 300 m vom Strand entfernt und bietet vielfältige Möglichkeiten (Billard, Tischtennis, Playstation, Fußball, Fitnessraum, Schatzsuche uvm.). Wir werden u.a. die Störtebeker-Festspiele besuchen und mit der Tauchglocke in die Ostsee abtauchen - lasst euch einfach überraschen.

Termin: 09.07.-16.07.2011

Preis: 279,00 € (incl. Fahrt, Verpflegung, Störtebeker-Festspiele, Tauchglocke uvm.)

Teilnehmerzahl ist begrenzt. Wir haben nur noch wenige Plätze frei.

Haben wir das Interesse geweckt, dann schnell anmelden  
per Tel.: (0178) 5 39 03 98 oder (01 78) 5 39 23 41  
per Fax: (03 59 52) 42 97 40  
per email: mfm\_roedertal@web.de  
oder schriftlich: Mensch für Mensch Rödertal e.V.  
PF 1124, 01897 Großröhrsdorf

Infos unter [www.mensch-fuer-mensch-roedertal.de](http://www.mensch-fuer-mensch-roedertal.de)



### Wanderverein Großröhrsdorf e.V.

#### Seniorenwanderung am 25.05.11 - Zur Rhododendrenblüte auf den Hutberg

Die Mitglieder des Wandervereins Großröhrsdorf e.V. und willkommene Gäste treffen sich am Mittwoch, dem 25.05.11, um 8:20 Uhr am Bahnhof in Großröhrsdorf. Wir fahren mit dem Zug bis Bischheim-Gersdorf und laufen vorbei an der Windmühle bis zum Fuße des Heiligen Berges. Weiter geht es hinüber zum Hennesdorfer Berg. Dort machen wir eine kleine Rast und genießen den Blick auf die Kamenzer Hauptkirche. Anschließend gehen wir durch Hennesdorf bis zum Rodelandteich, wo wir aus dem Rucksack Mittagsrast halten. Wir steuern auf unser Ziel den Hutberg zu, wo wir nach einem Rundgang eine längere Rast einlegen werden. Am Kiosk und der Gaststätte gibt es Kaffee & Kuchen, Bockwurst und andere kleine Speisen. Gegen 16:00 Uhr treten wir unsere Heimfahrt an. Die Wanderstrecke beträgt ca. 13 km und ist leicht zu wandern. Die Teilnahmemeldung bitte bis Montag, den 23.05.11, um 12:00 Uhr in der Schreibwarenhandlung Zöllner erledigen. Auf schönes Wanderwetter hofft die Wanderleiterin.

Christine Plünzig

### Wanderfreunde Bretinig-Hauswalde

Insgesamt 19 Wanderfreunde fanden sich am 08.05.2011, 9.00 Uhr am üblichen Treffpunkt Klinkenplatz ein. Bei herrlichem Wetter starteten wir mit 5 Pkws. Nach einer halbstündigen Anfahrt hatten wir unseren Parkplatz in der Nähe der Meixmühle (bei Reitzendorf) erreicht. Von da aus wanderten wir zunächst bis zum Borsberg, um dann ein längeres Stück den Tiefen Grund hinab zu gehen. Weiter ging es dann den Seitenweg Richtung Pillnitz, zunächst durch den Wald, dann oberhalb der

## Vereine und Verbände

Weinberge. Zwischendurch gab es immer wieder herrliche Aussichten. Nach einer kleinen Pause am Ryssekopf (wunderbarer Aussichtspunkt auf die Weinberge und die Pillnitzer Umgebung) liefen wir weiter bis Pillnitz, vorbei an der Weinbergkirche, von da ein kleiner Abstecher zur künstlich angelegten Burgruine. Von dort weiter ein Stück den Kanalweg entlang, um dann allmählich in den Friedrichsgrund zu gelangen. Dort war das letzte Wegstück bis zur Meixmühle, wo unsere Einkehr zum Mittagessen war.

Nach der Rückkehr bedankten sich alle beim Wanderleiter Werner Haufe.

W. H.

Hinweis: Die Juniwanderung findet am Sonntag, 05. Juni statt. Treffpunkt 8.00 Uhr am Klinkenplatz



### Heimatförderverein Bretinig-Hauswalde e.V.

#### Spielplatzfest

Bis auf einen kurzen Regenschauer war den Kindern, ihren Eltern und Freunden das Wetter zum Spielplatzfest am Sonntag, 15.05.2011 anlässlich des 2-jährigen Bestehens des Spielplatzes „Pirateninsel“ am Dorfplatz in Hauswalde hold.



Die Kinder hatten die Möglichkeit, die zahlreichen Spielgeräte – auch die neu aufgebaute, vom Heimatförderverein gesponserte Rutsche – ausgiebig in Beschlag zu nehmen. Daneben wurde bei einigen Spielen z.B.



der beste Werfer ermittelt oder die Chance ergriffen, eine Tapetenrolle künstlerisch zu gestalten. Damit keiner hungrig oder durstig nach Hause gehen musste, wurden selbstgebackene Kuchen und verschiedene Säfte kredenzt. Für die Erwachsenen gab es bei Kaffee, Bier und Wein Gelegenheit, in Ruhe einen kleinen Plausch zu halten.

Wir würden uns freuen, zum Spielplatzfest im nächsten Jahr wieder zahlreiche Gäste begrüßen zu können!

IG Kinder, Jugend & Familie

## Vereine und Verbände



### FSV Bretinig-Hauswalde informiert:

#### Ergebnisse WE 14. bis 15. Mai

<b>1. KK.:</b>	<b>FSV - Großnaundorf II</b>	<b>2:0</b>
	Torschützen: N. Schab, K. Richter	
<b>2. KK.:</b>	FSV II - Hermsdorf II	0:2
<b>E-Junioren:</b>	FSV - Burkau	2:3
	Torschützen: D. Anders, E. Haufe	
<b>F-Junioren:</b>	Pulsnitz - FSV	2:11
	Torschützen: M. Jenak, D. Anders	

#### Vorschau 20. bis 22. Mai 2011

<b>1. KK.:</b>	Elstra - FSV	Sa., 21.05., 15.00 Uhr
<b>2. KK.:</b>	Crostwitz II - FSV II	So., 22.05., 13.00 Uhr
<b>Frauen:</b>	Lomnitz - FSV	So., 22.05., 14.00 Uhr
<b>E-Junioren:</b>	Hoyerswerda III - FSV	Fr., 20.05., 18.00 Uhr
<b>F-Junioren:</b>	Demitz-Thumitz - FSV	So., 22.05., 10.00 Uhr
<b>AH:</b>	Lipova - FSV	Fr., 20.05., 18.30 Uhr



### HC Rödertal - die Rödertalbiene

#### Abschlussfeuerwerk und Aufstiegsspiele

SV Union Halle-Neustadt II - HC Rödertal 27:51 (14:21)

So wie die Saison begann, so endete sie auch - wie schon beim 50:17 zum Auftakt gegen den BSV 93 Magdeburg knackten die Rödertalbiene auch zum Abschluss der Meisterschaftssaison 2010/11 die 50-Tore-Marke - dieses Mal hieß es 51:27, und das auswärts. Und dennoch war es ein ganz anderes Spiel. Nein, „Spiel“ ist auch gar nicht das richtige Wort - es war ein Spektakel. Und daran waren beide Teams beteiligt - denn in welchem Handballspiel fallen denn 78 Tore. Beide Mannschaften demonstrierten Tempohandball vom Feinsten, die Biene beherrschten ihn sicherer und hatten den längeren Atem.

Die jungen Hallenserinnen hielten vor allem dank der überragenden Marie Knappe (acht Feldtore) lange mit, bis zur 18. Spielminute (10:12) waren sie gleichwertig und auch der Pausenrückstand (sieben Tore)



Hier können sie Marie Knappe stoppen: Katharina Rothe (3) und Nadine Rost (14). Egle Alesiunaite (14) muss nicht eingreifen. (Foto: Fritz Großmann)

des Juniorteams der Wildcats hielt sich noch in Grenzen. Dann allerdings brach es über die Gastgeberinnen herein. Während sich wohl so mancher Zuschauer beim Pausenbier die Frage stellte, wie lange dieses Bienenteam denn sein mörderisches Tempo selbst aushalten würde, verabreichte Bienentrainerin Egle Kalinauskaitė ihren „Mädels“ offensichtlich einen Trunk mit Zauberkraft. Jedenfalls kamen die Rödertalbiene mit unbändigem Torhunger auf das Spielfeld zurück.

In den ersten zehn Minuten der zweiten Halbzeit überrollten sie die Hallenserinnen mit einem wahnsinnigen 14:4 und auch die Schlussphase ging ganz klar an die Gäste aus dem Rödertal.

Da sich der SHV Oschatz auch im letzten Meisterschaftsspiel die Butter nicht vom Brot nehmen ließ, schlossen die Biene die Meisterschaft damit als Vizemeister ab - mit 36:4 Punkten und 704:454 Toren. „Wir haben in dieser Saison zweimal in der Meisterschaft und einmal im Pokal gegen den SHV Oschatz verloren - deshalb kann es gar nichts Anderes geben als herzliche Glückwünsche nach Oschatz“, kommentierte Biene-

## Vereine und Verbände

nager Thomas Birnstein die Vizemeisterschaft, fügte allerdings auch hinzu: „Etwas unverhofft hat nun auch der Mitteldeutsche Vizemeister die Chance zum Aufstieg in die 3. Liga. Und so wie sich unser Team am Saisonende präsentiert, haben wir eine realistische Chance, uns in der Relegationsrunde um den freien Platz in der 3. Liga durchzusetzen. Die wollen wir natürlich nutzen. Gespielt wird in zwei Gruppen, die Gruppensieger tragen in Hin- und Rückspiel das Finale um den freien Platz aus. Wer uns unterstützen möchte, sollte am kommenden Sonntag, 22. Mai, in der Sporthalle des BSZ Radeberg sein. Da empfangen wir 16.30 Uhr mit der HSG Dutenhofen/Münchholzhausen den Vizemeister der Oberliga Hessen zum Gruppen-Hinspiel. Genau eine Woche später steigt in Dutenhofen (zwischen Gießen und Wetzlar) das Rückspiel“.

Rödertalbiene: Denise Reichel (bis 14, ab 43.), Ann Rammer; Egle Alesiunaite (10/1), Katharina Rothe (9), Jessica Stiskall (8), Anja Stöhr (7), Nadine Rost (4), Kathleen Nepolsky (4/3), Kristin Löwe (3), Bettina Gabbert (3), Nadja Hultsch (3/1), Julia Hellmann

(HCR) Internet: [www.roedertalbiene.de](http://www.roedertalbiene.de)



## SG Großröhrsdorf - Tischtennis

### Volkssport-Tischtennis-Turnier zum Einigkeitsfest

Liebe Sportinteressierte in Großröhrsdorf und Umgebung. Auch in diesem Jahr lädt die SG Großröhrsdorf anlässlich des Einigkeitsfestes 2011 zum Tischtennisturnier für Nicht-Aktive ein:

Samstag, 28. Juni 2010, 10.00-13.30 Uhr

in der Sporthalle Sauerbruch-Gymnasium Großröhrsdorf.

Vorgesehen sind Einzelwettbewerbe in den Altersklassen

- Schüler (bis 16 Jahre)
- Damen
- Herren.

Die Durchführung wird durch die Stadt Großröhrsdorf unterstützt.

Bitte beachten: Sportfreunde, die aktiv am Spielbetrieb teilnehmen, sind nicht startberechtigt. Anmeldung erfolgt am Turniertag ab 09.30 Uhr. Tischtennisschläger sollen mitgebracht werden. Ausleihe ist in geringem Umfang möglich. Die Halle darf nur in Sportschuhen mit heller Sohle betreten werden. Zugang erfolgt von der Festplatzseite aus. Die drei Erstplatzierten erhalten Urkunden und Sachpreise, die Sieger einen Wanderpokal.

Der Turnierbeginn wurde auf den Vormittag gelegt, damit es keine Überschneidung mit dem Familiennachmittag gibt. Also: vormittags Sport, nachmittags gemeinsam feiern! Die Siegerehrung wird am Samstagnachmittag im großen Rahmen im Festzelt an der Kulturfabrik durchgeführt.

P. Wirth, Abteilungsleiter Tischtennis



## SC 1911 - Abteilung Fußball ([www.sc1911.de](http://www.sc1911.de))

### Fußballergebnisse - Wochenende

<b>BK-Männer</b>	<b>Wilthen - SC 1911</b>	<b>2:4</b>
	Torschützen: T. Hensel, R. Haase, Klein, Rudolph	
<b>KK-Männer</b>	<b>Haselbachtal - SC 1911</b>	<b>0:6</b>
	Tore: Klimmer (2), S. Oehme (2), T. Bank, P. Schäfer	
<b>A-Jugend</b>	<b>Weixdorf - SC 1911</b>	<b>5:0</b>
<b>B-Jugend</b>	<b>Zittau - Kamenz/SC1911</b>	<b>1:0</b>
<b>C-Jugend</b>	<b>SC 1911 - Laußnitz</b>	<b>3:1</b>
<b>D-Jugend</b>	<b>SC 1911 - Ottendorf</b>	<b>5:4</b>
<b>E-Jugend</b>	<b>SC 1911 - Bautzen</b>	<b>3:8</b>
<b>F-Jugend</b>	<b>Rammenau - SC 1911</b>	<b>1:4</b>
<b>Frauen</b>	<b>Crostwitz - SC 1911</b>	<b>15:1</b>
<b>AH</b>	<b>SC 1911 - Oberliga Bischofswerda</b>	<b>6:6</b>

### Wochenend - Vorschau

1. Männer:	21.5.	15.00 Uhr	SC 1911 - Bergen
2. Männer:	21.5.	13.00 Uhr	SC 1911 - Wachau
A-Jugend:	22.5.	15.00 Uhr	SC 1911 - Zittau
C-Jugend:	22.5.	10.30 Uhr	Hermisdorf - SC 1911
D-Jugend:	21.5.	10.30 Uhr	Neukirch - SC 1911
E-Jugend:	20.5.	17.00 Uhr	Pulsnitz - SC 1911
F-Jugend:	21.5.	09.00 Uhr	Bischofswerda - SC 1911
Frauen:	22.5.	14.00 Uhr	SC 1911 - Hochkirch
Ü 50:	20.5.	ab 18.30 Uhr	Turnier im Rödertalstadion

## Vereine und Verbände



## SG Großröhrsdorf - Leichtathletik

### Offene Mehrkampf-Kreismeisterschaft der Leichtathletik in Großröhrsdorf

Am Sonntag, dem 08. Mai 2011 zog es zahlreiche Leichtathleten im Alter von 6 bis 13 Jahren sowie ihre Trainer, Betreuer und Eltern in das Rödertalstadion nach Großröhrsdorf. Dort sollten die Kreismeister/-innen des Landkreises Bautzen im Mehrkampf ermittelt werden. Die Schirmherrschaft für diesen Wettkampf übernahm auch dieses Jahr die Bürgermeisterin von Großröhrsdorf Frau Ternes.



180 Starter bei der Mehrkampf-Kreismeisterschaft im Rödertalstadion

Da die Meisterschaft kreisoffen ausgeschrieben wurde, meldeten auch Vereine wie HSV Lok Pirna, LSV Pirna, TSV Dresden und SV Elbland Coswig-Meißen ihre Sportler für diesen Wettkampf an. Bei neuem Teilnehmerrekord von 180 Startern aus insgesamt 11 Vereinen war eine gute Wettkampforganisation gefragt.

Bei strahlendem Sonnenschein starteten die Athleten in ihren Wettkampf. Die Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 9 Jahren sammelten Mehrkampf-Punkte in einem Vierkampf (50m, Weit, Ball, 800/1000m) und die älteren Sportler in einem Fünfkampf (50m / 75m, 60m Hürden, Weit, Ball, 800/1000m).

Den Rahmen dieser Kreismeisterschaft nutzte die SG Großröhrsdorf, um ihr langjähriges Mitglied Rudolf Berge für seine Verdienste in der Leichtathletik zu ehren.



Sophia Guhr, neue Kreismeisterin der W13 beim Hürdenlauf

Während des Wettkampftages setzten sich einige kleine Leichtathleten durch tolle Einzelergebnisse in Szene. Doch am Ende wurden alle Wettbewerbsergebnisse der Einzeldisziplinen in Punkte um- und zusammen gerechnet und bei der abschließenden Siegerehrung die Kreismeister gefeiert und mit einem Pokal belohnt. Für die Ehrung der Sieger, der Zweit- und Drittplazierten hatten sich die Großröhrsdorfer Veranstalter



## Vereine und Verbände

etwas besonderes ausgedacht. So wurde jede Siegerehrung durch Jenny Lauschke mit dem Blasen eines Hornes eingeleitet.

Kreismeister wurden bei den Mädchen W6 – Clara Zimmermann (SG Großröhrsdorf), W7 – Vivian Richter (SG Großröhrsdorf), W8 – Leonie Zenker (HSV 1923 Pulsnitz), W9 – Jasmin Tröschel (ESV Lok Pirna), W10 – Lea Leuschke (TSV Dresden), W11 – Saskia Menzer (TSV Dresden), W12 – Corinna Schaufel (TSV Dresden), W13 – Sophia Guhr (SG Großröhrsdorf) und bei den Jungen M6 – Vincent Richter (ESV Lok Pirna), M7 – Norman Laube (LV Rot-Weiß 90 Bautzen), M8 – Adrian Katzer (TV 1848 Bischofswerda), M9 – Eliano Grahl (TSV Dresden), M10 – Nico Rohstock (TSV Dresden), M11 – Martin Prescher (HSV 1923 Pulsnitz), M12 – Fabian Scheurer (TSV Dresden) und M13 – Marcel Domaschke (SV Einheit Kamenz).



Siegerehrung der W7, strahlende Kreismeisterin Vivian Richter

Herzlichen Glückwunsch an alle Kreismeister und auch an die Platzierten!

Ein besonderes Dankeschön an alle Helfer, unseren super Stadionsprecher Volker und ein Extra-Dank an die zahlreichen Kampfrichter, ohne sie wäre das Durchführen eines solchen Wettkampfes nicht möglich!

M.H.

*Du hast uns getragen,  
jetzt trägt uns Deine Weisheit.*

### Nachruf

Mit tiefster Betroffenheit mussten wir von der Nachricht Kenntnis nehmen, dass unser langjähriger Geschäftsführer, Freund und Wegbegleiter,

### Herr Christoph Schöne

nach langer schwerer Krankheit verstorben ist.

Wir werden sein unermüdliches Wirken für den Verein als ehrenamtlicher Geschäftsführer nie vergessen. Auf diesem Weg möchten wir noch einmal für seine aufopferungsvolle Arbeit danken und die dauerhafte Basis, die er dem Verein verschafft hat. Wir werden uns stetig bemühen, diese Arbeit in seinem Sinne fortzuführen.

Unsere große Anteilnahme gilt seiner Ehefrau, seinen Kindern und Enkeln in den schweren Stunden des Abschieds.

Der Vorstand und die Mitglieder  
des Gewerbevereins Rödertal und Umgebung e.V.

Gewerbeverein  
Rödertal & Umgebung e.V.



## Freiwillige Feuerwehr Großröhrsdorf



### Aus der bisherigen Einsatzstatistik 2011

Im Zeitraum Januar bis April dieses Jahres wurden die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Großröhrsdorf bisher zu 12 Einsätzen gerufen.



Hochwassereinsatz im Rödertal

Unter anderem handelte es sich dabei im ersten Monat des neuen Jahres um Hochwassereinsätze. Aber auch der Brand von Unrat und eines Baumes sowie ein Zimmerbrand im März mussten bekämpft werden.

Zwei weitere Brandmeldungen gab es dann im April. Ein Kabelbrand in einem Gebäude an der Bischofswerdaer Straße, sowie ein gemeldeter Feuerschein (Es handelte sich dabei aber glücklicherweise um ein Osterfeuer.) standen auf dem Einsatzbefehl der Wehr.



Bekämpfung eines Kabelbrandes

Zu hoffen ist nun, dass durch die anhaltende Trockenheit es nicht noch vermehrt zu Wald- und Bodenbränden kommt. Wir bitten deshalb die Bevölkerung um erhöhte Wachsamkeit im Umgang mit offenem Feuer im Freien, beispielsweise beim Grillen.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Großröhrsdorf

## Nach Redaktionsschluss

### Sinnlose Zerstörung

In der Nacht vom Freitag, dem 13. Mai zum darauffolgenden Samstag wurde die Bushaltestelle an der Bahnbrücke/Haltepunkt Kleinröhrsdorf zerstört. Die Seitenwände aus Holz wurden mutwillig herausgedrückt. Dadurch entstand ein Schaden von ca. 2.000,- Euro.



Da diese Haltestelle sich an der stark befahrenen Radeberger Straße befindet, ist anzunehmen, dass Vorbeifahrende von diesem Vandalismus etwas bemerkt haben. Wir bitten daher alle Anlieger und Passanten, denen in dieser Nacht etwas aufgefallen ist, ihre Beobachtungen und Hinweise dem Ordnungsamt (Tel. 2 83 25) oder der Polizei zu melden.